國立陽明交通大學跨校輔系辦法

National Yang Ming Chiao Tung University Regulations for Inter-University Academic Minors

	110 年 9 月 1 日 110 學年度第 1 次教務會議通過 Adopted at the 1st Academic Affairs Meeting of the 2021 Academic Year on September 1, 2021 110 年 10 月 12 日臺教高(二)字第 1100122759 號函備查 Filed through Letter Tai-Jiao-Gao-(II)-Zhi No. 1100122759 for record on October 12, 2021 112 年 3 月 7 日 111 學年度第 3 次教務會議修正通過第 9 條 Article 9 amended at the 3rd Academic Affairs Meeting of Academic Year 2022 on March 7, 2023
第一條	本校為擴展學生之學習領域,辦理學生跨校修讀輔系,依大學法及學位授予法等規定訂 定本辦法。
Article I:	In order to broaden students' fields of learning and facilitate the processing of students' applications for inter-university academic minors, these Regulations are adopted in accordance with the University Act and the Degree Conferral Act.
第二條	本辦法所稱跨校輔系指本校學士班學生加修他校性質不同學系(學位學程)或他校學士班 學生加修本校性質不同學系(學位學程)之學士班為輔系。 前項有關性質之認定,由本校及他校相關學系認定之。
Article II:	The inter-university academic minors referred to herein mean the system under which NYCU undergraduate students may take additional courses offered by different departments of another university (degree programs) or the undergraduate students of another university may take additional courses offered by different departments of NYCU (degree programs) as their academic minors. The academic minors mentioned in the preceding paragraph shall be limited to disciplines heterogeneous to their first academic major. The nature of disciplines referred to in the preceding paragraph shall be determined by the relevant departments of NYCU and other universities.
第三條	辦理跨校輔系合作學校(以下簡稱他校)須與本校簽訂跨校輔系協議,並以雙校交流為
Article III:	原則。 The universities collaborating with NYCU to offer inter-university academic minors (hereinafter referred to as "the other university") must sign an inter-university academic minor agreement with NYCU, on the principle of achieving exchange between the two universities.
第四條 Article IV:	學生申請跨校輔系,須經本校及他校相關學系同意。 Students' applications for inter-university academic minors shall be subject to approval by the relevant department of NYCU and the other university.
第五條	學生跨校輔系之申請資格、申請修讀時間、選修輔系課程及學分費事宜,依兩校跨校輔 系協議辦理。
Article V:	The applicant's qualifications, requested period of study, elective courses, and credit fees of the academic minors shall be subject to the inter-university academic minor agreement between both universities.
第六條	修讀跨校輔系學生,除應修滿主學系應修科目學分外,並應加修輔系課程達到輔系應修 學分總數。
Article VI:	In addition to completing all courses and credits of their academic majors, students taking inter-university academic minors shall complete all courses and total credits required by the selected academic minors.
第七條	修讀跨校輔系學生,經本校及他校審查符合主學系及跨校輔系畢業規定者,於學位證書 加註跨校輔系學校及學系名稱。否則不得申請發給有關跨校輔系之任何證明。
Article VII:	When students taking inter-university academic minors meet the requirements for graduation of both the academic major and academic minor as evaluated by NYCU and the other university,

the name of the department and university offering the inter-university academic minor shall be indicated on their diplomas. Other than this, no application for certification of the interuniversity academic minor will be permitted.

第八條 本辦法未盡事宜悉依學生所在學校之學則及有關法令之規定辦理。

- Article VIII: Any matters not covered herein shall be governed by the academic regulations of the students' university.
- 第九條 本辦法經教務會議通過後實施,並報教育部備查,修正時亦同。
- Article IX: The Regulations and any amendment thereto shall be implemented after approval by an academic affairs meeting.

本要點有中英文兩個版本,在有疑義的情況下以中文版為準。

These Regulations are adopted in Chinese and in the event of any discrepancy between the English translation and the Chinese original, the Chinese version shall prevail.